



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: TEORIA DA LINGUAGEM II (TL2):**

Léxico

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Trabalho e Linguagem Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof. Dr. Antonio Berber Sardinha

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Crédito:** 3

**Dia:** Quinta-feira

**Horário:** 16:00 às 19:00

**Nível:** M/D

**Ementa**

Neste mini-curso, exploraremos vários aspectos relacionados ao uso do vocabulário, na escrita e na

fala, em inglês, português e espanhol.

Faremos um panorama dos estudos do léxico do ponto de vista de várias disciplinas e enfocaremos

a teoria de 'lexical priming', de Michael Hoey.

Verificaremos em seguida como o léxico pode ser analisado a partir de vários ângulos, no nível da

língua, do texto, do gênero e do discurso.

Mostraremos programas de computador que podem ajudar na análise de dados.

**Bibliografia**

Berber Sardinha, T. 2004. Linguística de Corpus. Barueri: Manole.

Halliday, M.A.K., Teubert, W., Yallop, C., &ermáková, A. 2004.

Lexicology and Corpus Linguistics. An Introduction. London: Continuum.

Hoey, M. 2005. Lexical Priming. London: Routledge.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: Seminário de Orientação: Linguística de Corpus VI**

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Trabalho e Linguagem Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL: Prof. Dr. Antonio Berber Sardinha**

**Semestre/Ano: 2/2008**

**Crédito: 2**

**Dia: Quinta-feira**

**Horário: 10h00 às 12h00**

**Nível: M/D**

**Datas: 18 de setembro a 4 de dezembro.**

**Ementa**

Neste seminário, os alunos apresentarão suas pesquisas e colaborarão nas pesquisas dos colegas.

Serão ainda discutidos aspectos teóricos e metodológicos relacionados aos projetos de cada um.

**Bibliografia**

Berber Sardinha, T. 2004. Linguística de Corpus. Barueri: Manole.

Berber Sardinha, T. (org.) 2005. A Língua Portuguesa no Computador. Campinas/ São Paulo:

Mercado de Letras/FAPESP.

Berber Sardinha, T. 2007. Metáfora. São Paulo: Parábola Editorial.

Berber Sardinha, T. 2008. Pesquisa em Ling. de Corpus com WordSmith Tools. Campinas: Mercado de Letras.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** Descrição e interpretação

de experiências sob o enfoque hermenêutico-fenomenológico

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL: Profa. Dra. Maximina M. Freire**

**Semestre/Ano: 2º/2008**

**Horário: Quarta-feira, das 9 às 10hs**

**Periodicidade: Semanal**

**Créditos: 01**

**Nível: M/D**

**Início: Julho/2008**

**Ementa**

Este seminário visa à discussão de questões teórico-metodológicas emergentes dos projetos de

pesquisa em andamento. Considerando as necessidades dos participantes, as etapas do trabalho em

que se encontram e, sobretudo, motivando auto-questionamentos e reflexões compartilhadas, a

condução do seminário priorizará as questões relacionadas ao desenho da pesquisa, enfatizando a

adequação entre objetivos e perguntas de pesquisa, e a coerência entre fundamentação teórica,

orientação metodológica e procedimentos de coleta e interpretação de dados.

**Bibliografia**

A indicação de leituras será definida pelas necessidades identificadas ao longo dos encontros e a

partir dos questionamentos e discussões do grupo.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** A abordagem hermenêutico-fenomenológica: conceito e procedimentos

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Educação e Linguagem, Tecnologia e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maximina M. Freire

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Quarta-feira, 10 às 12

**Periodicidade:** Semanal

**Créditos:** 02

**Nível:** M/D

**Início:** Julho/2008

**Ementa**

Este seminário visa à discussão sobre a *abordagem hermenêutico-fenomenológica* como tendência

metodológica pertinente à investigação em Linguística Aplicada. Considerando origens e princípios

que a fundamentam e enfatizando a orientação que fornece para a descrição, interpretação e

construção de significados de fenômenos da experiência humana, é proposto um detalhamento de

instrumentos e procedimentos de coleta dados, bem como de rotinas interpretativas para a

compreensão dos mesmos. O curso também contempla a realização de atividades práticas de

elaboração de instrumentos, de definição de procedimentos de coleta de dados e de rotinas abordagem metodológica em projetos individuais.

**Bibliografia básica**

FLEISCHER, M. & HENNIGFELD (orgs.). 2000. *Filósofos do século XIX: uma introdução*. Editora Unisinos.

FLEISCHER, M. (org.). 2000. *Filósofos do século XX: uma introdução*. Editora Unisinos.

FREIRE, M.M. 1998. Computer-mediated communication in the business territory: a joint exploration through e-mail messages and reflections upon job activities. Unpublished PhD thesis. Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto.

\_\_\_\_\_. 2007. *A abordagem hermenêutico-fenomenológica: conceito e procedimentos*. Grupo de estudos sobre a abordagem hermenêutico-fenomenológica. LAEL-PUCSP.

GADAMER, H.G. 1989/1996. *Truth and method*. Continuum.

HERMANN, N. 2002. *Hermenêutica e educação*. DP&A Editora.

MOUSTAKAS, C. 1994. *Phenomenological research methods*. Sage Publications.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

MUELLER-VOLLMER, K. (ed.). 1994. *The hermeneutic reader: texts of the German tradition from the enlightenment to the present*. The Continuum Publishing Company.

RICOUER, P. 1986. *Del texto a la acción: ensaios de hermenêutica II*. Fondo de Cultura Econômica.

THOMPSON, J.B. 1981. *Critical hermeneutics: a study in the thought of Paul Ricouer and Jürgen Habermas*. Cambridge University Press.

van MANEN, M. 1990. *Researching lived experience: human science for an action sensitive pedagogy*. The Althouse Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA:** *LINGÜÍSTICA APLICADA II (LA2): Metáfora, discurso e leitura*

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Mara Sophia Zanotto

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 6ª feira, das 9h00 às 12h00 hs.

**Nº de Créditos:** 03 créditos

**Nível:** M/D

**Carga Horária:** 03 hs/aula semanais, 17 semanas.

**EMENTA**

Esta disciplina pretende focalizar a metáfora no discurso em geral e, mais especificamente, no

discurso da educação, visto que, nesse contexto, a metáfora pode constituir um instrumento

importante para a transformação da prática docente, por propiciar uma reflexão sobre os papéis do

educador, bem como sobre os que são atribuídos aos alunos – papéis esses construídos

metaforicamente. Como complementação desta abordagem da metáfora no discurso, serão

discutidos os procedimentos de identificação e análise da metáfora, segundo o

*Metaphor Analysis*

*Project*, coordenado por Lynne Cameron:

<http://creeet.open.ac.uk/projects/metaphoranalysis/index.cfm>

Além disso, pelo importante papel que a metáfora desempenha na leitura de textos de gêneros

diversos, serão estudadas as teorias de compreensão da metáfora, assim como práticas de leitura e compreensão de metáforas, que podem promover o desenvolvimento do

raciocínio analógico do

aluno.

**Bibliografia**

BARCELONA, Antonio. (Ed.). 2000. *Metaphor and Metonymy at the Crossroads: A Cognitive*

*Perspective*. Amsterdam: John Benjamins.

CAMERON, Lynne, 2003. *Metaphor in Educational Discourse*. London: Continuum

CAMERON, Lynne and LOW, Graham (Eds.). 1999. *Researching and Applying Metaphor*. Cambridge:

Cambridge University Press.

CHARTERIS-BLACK, Jonathan. 2005. *Politicians and Rhetoric – The Persuasive Power of*

*Metaphor*. New York: Palgrave Macmillan.

CORTAZZI, Martin and Jin, Lixian. 1999. Bridges to Learning: Metaphors of Teaching, Learning

and Language. In Cameron e Low.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- ELLIS, Rod. 2001. The Metaphorical Constructions of Second Language Learners. In M. P. Breen (Ed.) *Learner Contributions to Language Learning*. Harlow: Pearson Education Limited, pp. 65-85.
- GIBBS, Raymond W., Jr. 1994. *The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language, and Understanding*. Cambridge: Cambridge University Press.
- (2002). The challenge of cognitive linguistics. Plenary presented at the Conference on Metaphor in Language and Thought, 21 a 25 de outubro de 2002, LAEL, PUCSP, São Paulo (<http://lael.pucsp.br/~tony/metaphor>).
- GIBBS, Raymond W., Jr.; STEEN, Gerard. (orgs.) 1999. *Metaphor in Cognitive Linguistics*. Amsterdam: John Benjamins,
- GREGORY, Marshall (s/d) If Education is a Feast, Why Do We Restrict the Menu? A Critique of Pedagogical Metaphors. *College Teaching* 35(3):101-106.
- KÖVECSES, Zóltan. 2002 *Metaphor - A Practical Introduction*. New York: Oxford University Press.
- LAKOFF, George; JOHNSON, Mark. 1980. *Metaphors We Live By*. Chicago: University of Chicago Press.
- , 2002 *As Metáforas da Vida Cotidiana*. Campinas: Mercado de Letras / EDUC (Tradução de Mara Sofia Zanotto et alii).
- MARKGRAF, Sarah and PAVLIK, Lisa 1998."Reel" Metaphors for Teaching. *Metaphor and Symbol* 13(4:):275-286.
- MENEZES DE PAIVA, Vera Lúcia. (org.) 1998. *Metáforas do Cotidiano*. Belo Horizonte: Editora da UFMG.
- MUNBY, Hugh 1986. Metaphor in the Thinking of Teachers: An Exploratory Study. *Journal of Curriculum Studies* 18(2):197-209.
- OXFORD, Rebecca L. 2001 The Bleached Bones of a Story: Learners' Constructions of Language Teachers. In M. P. Breen (ed.) *Learner Contributions to Language Learning*. Harlow: Pearson Education Limited, pp. 65-85.
- ZANOTTO, Mara Sophia. 1995. Metáfora, cognição e ensino de leitura. *Delta*, v. 11, p. 241-254.
- ZANOTTO, Mara Sophia. 1998. A Construção e a Indeterminação do Significado Metafórico no



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

Evento Social de Leitura. In Paiva, V.L.M.O. *Metáforas do Cotidiano*. Belo Horizonte, Ed. do

Autor.

ZANOTTO, Mara.Sophia, MOURA, Heronides M.M, VEREZA, Solange e NARDI, Maria Isabel. 2002. Apresentação à Edição Brasileira de *Metaphors We Live By*. São Paulo:

EDUC/Mercado de Letras.

ZANOTTO, Mara Sophia 2005 The Pragmatic Function of Ontological Metaphor in Use. Trabalho

apresentado na II Conference on Metaphor in Language and Thought, UFF, Niterói, RJ.

ZANOTTO, Mara Sophia, CAMERON, Lynne e CAVALCANTI, Marilda C. (Eds.). 2007.

*Confronting Metaphor in Use: An Applied Linguistic Approach*. Amsterdam: John Benjamins.

ZANOTTO, Mara Sophia e PALMA, Dieli V. 2007. Openig Pandora's Box: Multiple Readings of 'a

Metaphor'. In ZANOTTO, M. S., CAMERON, L. e CAVALCANTI, M. C. (Eds.) *Confronting*

*Metaphor in Use: An Applied Linguistic Approach*. Amsterdam: John Benjamins.





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** Metodologia qualitativa de pesquisa I

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho e Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Mara Sophia Zanotto

**Créditos:** 01

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** quarta feira das 9 às 10hs – semanal

**Nível:** M/D

**Vagas:** 15

**Ementa**

Este seminário focalizará a metodologia qualitativa de pesquisa, propiciando discussões e reflexões

sobre os pressupostos epistemológicos e metodológicos do paradigma qualitativo e suas implicações para a coleta de dados. Serão discutidos textos teóricos de metodologia, assim como

problemas relacionados às vivências das técnicas de pesquisa, como o pensar alto em grupo, o

diário e a entrevista reflexiva em grupo.

**Bibliografia Básica**

ANDRÉ, M.E.D.A. (1995) *Etnografia da Prática Escolar*. Campinas, Papyrus, 5a ed.

BAILEY, K M (1990) The Use of Diary Studies in Teacher Education Programs. In J.C.Richards &

D. Nunan (eds.) *Second Language Teacher Education*. Cambridge: CUP (pp215-226).

CAVALCANTI, Marilda.C. & Mara.Sophia ZANOTTO (1994) Introspection in Applied

Linguistics: Meta-Research on Verbal Protocols. In L. Barbara. & M. Scott (eds.)*Reflections*

*on Language Learning* (pp.148-156) Clevedon / Philadelphia: Multilingual Matters.

COHEN, A.D.(1986) Metodologia de Pesquisa em LA: Mudanças e Perspectivas. In Anais do I

Congresso Brasileiro de LA.

DENZIN, Norman K. & Yvonna S. LINCOLN (eds.) (1998) Introduction: Entering the Field of

Qualitative Research. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln, *The Landscape of Qualitative Research*. London: Sage.

GRAESSER, Arthur; TANNEN, Deborah e TRABASSO, Tom (1996) The Use of Think-Aloud

Protocols in Investigations of Comprehension. *Discourse Processes (Special Issue)*, 21(3)

KRAMER, Sonia (2003) Entrevistas Coletivas: Uma Alternativa para Lidar com Diversidade,

Hierarquia e Poder na Pesquisa. In M.T. Freitas, S. Jobim e Souza E S . Kramer (orgs.) *Ciências Humanas e Pesquisa – Leituras de Mikhail Bakhtin*. São Paulo: Cortez.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

- MACHADO, Anna Rachel (1998) *O Diário de Leituras*. São Paulo: Martins Fontes.
- MASON, Jennifer. (1996) *Qualitative Researching*. London:Sage.
- MINAYO, M.C.S. (org.) (1999) *Pesquisa Social - Teoria, Método e Criatividade*. Petrópolis, Vozes. 14a ed.
- NUNAN, David.(1992) *Research Methods in Language Learning*. Cambridge:CUP.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** Metodologia de Análise de Dados

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho e Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Mara Sophia Zanotto

**Créditos:** 02

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** quarta feira das 10h00 às 12h00 – semanal

**Nível:** M/D

**Vagas:** 15

**Ementa**

Este seminário tem como objetivo trabalhar com a metodologia qualitativa de análise de dados, promovendo discussões e reflexões sobre o diálogo entre dados e teorias na análise. Desse modo, lidaremos com questões do tipo: como identificar na materialidade lingüística do discurso de sala de aula os processos de mediação e de orquestração das diferentes vozes? Ou como identificar a metáfora no discurso de interpretação? Ou como reconhecer os processos de construção de sentido de uma metáfora? Ou quais as teorias pertinentes para análise da orquestração das vozes dos alunos em sala de aula? Em suma o objetivo é o de trabalhar com a metodologia de análise de dados, problematizando a análise de forma a aprofundá-la e de modo a desenvolver a reflexão crítica e científica do(a) aluno(a) pesquisador(a).

**Bibliografia Básica**

- Cameron, Lynne (2003). *Metaphor in Educational Discourse*. London: Continuum.
- Daniels, Harry (2003) *Vygotsky e a pedagogia*. São Paulo: Edições Loyola.
- Freitas, Maria Teresa A. (2002) *Vygotsky & Bakhtin – Psicologia e Educação: Um intertexto*. São Paulo: Ática.
- Lantolf, James P. (2001) Introducing sociocultural theory. In J. P. Lantolf (ed.) *Sociocultural Theory and Second Language Learning*. (pp.01-26) Oxford, New York: Oxford Univ. Press.
- Swain, Merrill (2001) The output hypothesis and beyond: Mediating acquisition thorough collaborative dialogue. In J. P. Lantolf (ed.) *Sociocultural Theory and Second Language Learning*. (pp.97-114) Oxford, New York: Oxford Univ. Press.
- O'Connor, M.C. & MICHAELS, S. (1996) Shifting Participant Frameworks: Orchestrating



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

Thinking Practices in Group Discussion (63-103). In HICKS, D. (Ed.) *Discourse, Learning*

*and Schooling*. Cambridge: Cambridge University Press.

Pereira, E. M. de A. (2001) Professor como pesquisador: O enfoque da Pesquisa-ação na Prática

Docente. In Pereira. E. M. (Org.) *Cartografias do Trabalho Docente: Professor(a) Pesquisador(a)*. Campinas: Mercado de Letras.

Thiollent, N. (2003) *Metodologia da Pesquisa-ação*. São Paulo:Cortez.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: TEORIAS DA LINGUAGEM II**

(TL2): *Questões*

*teórico-metodológicas sobre a relação investigador/clínico e dados de fala e escrita de crianças.*

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Patologias da Linguagem**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Lúcia Maria Guimarães Arantes (10 horas)

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 6ª feira das 8:00 às 11:00

**Créditos:** 03

**Nível:** M/D



Formatado: Fonte: 8 pt

**Ementa**



Formatado: Fonte: 8 pt

**EMENTA:** Este curso abordará questões teórico-metodológicas desde uma perspectiva que considera importante e necessário diferenciar *posições subjetivas* frente a materiais factuais de fala/escrita. Neste curso, interessa discernir entre as posições do investigador e do clínico. Quando se coloca uma questão-problema desta ordem, deve-se, por necessidade lógica, suspender, também, a naturalidade do que se designa como “dado” e daquilo que se assume como “observação”.



Formatado: Fonte: Não Itálico

Formatado: Recuo: À esquerda: 0 pt, Primeira linha: 0 pt

**Excluído:** Este curso abordará questões teórico-metodológicas desde uma perspectiva que considera importante e necessário diferenciar *posições subjetivas* frente a materiais factuais de fala/escrita. Neste curso, interessa discernir entre as posições do investigador e do clínico. Quando se coloca uma questão-problema desta ordem, deve-se, por necessidade lógica, suspender, também, a naturalidade do que se designa como “dado” e daquilo que se assume como “observação” ¶

**Bibliografia**

ARANTES, L *Diagnóstico e Clínica de Linguagem*(2001) Tese de Doutorado. LAEL-PUCSP.

CARVALHO, G. Questões sobre o deslocamento do investigador em aquisição de linguagem.

**Cadernos de Estudos Linguísticos**, Campinas -SP, v. (1)-(2, n. 47, p. 61-67, 2005.

COUDRY, M.I. O que é dado em neurolinguística? In Maria Fausta Pereira de Castro(org.).

Campinas, SP: Editora da UNICAMP, 1996 O que é dado em aquisição de linguagem?

DE LEMOS, C. *Corpo e corpus*. Nina Virgínia de Araújo Leite (org.)

**Corpolinguagem: gestos e**

*afetos* (21: 30). Campinas: Mercado de Letras 2003.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

LIER-DeVITTO Sobre a posição do investigador e a do clínico frente as falas sintomáticas. **Letras**

**de Hoje**, v. 39, n.1 Porto Alegre, Br.: EDIPUCRS

LIER-De VITTO & ARANTES Sobre os efeitos da fala da criança: da heterogeneidade desses

efeitos. Porto Alegre, Br.: EDIPUCRS **Letras de Hoje**,1998. v. 33, n.2 (65: 72)..

PERRONI C. O que é dado em aquisição de linguagem?. In: Maria Fausta Pereira de Castro (org.).

**O método e o dado no estudo da linguagem** Campinas, SP: Editora da UNICAMP,1996

*POSSENTI, S O Dado dado e o dado **dado** . In: Maria Fausta Pereira de Castro (org.).*

*O método e*

*o dado no estudo da linguagem* Campinas, SP: Editora da UNICAMP, 1996

*ORLANDI, E. Discurso: fato, dado, exterioridade . In: Maria Fausta Pereira de Castro*

*(org.). **O***

*método e o dado no estudo da linguagem* Campinas, SP: Editora da UNICAMP, 1996



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OPTATIVA:** *Análise de discursos orais e escritos*

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Cecília Pérez de Souza-e-Silva

**Créditos:** 03 Créditos

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** quarta-feira das 12:45h às 15:45h

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este curso tem por objetivo apresentar e discutir, a partir de princípios teórico-metodológicos

advindos da teoria enunciativo-discursiva, procedimentos de coleta e de análise de discursos orais e

escritos que circulam em diferentes esferas de atividade.

Por motivos didáticos, agrupo e especifico em três tópicos o conteúdo a ser desenvolvido,

acompanhado da respectiva bibliografia:

1/ Noções a serem abordadas:

– Gênero da atividade/ gênero discursivo/ cenografia

– Construção de sentidos, discurso, interdiscurso – diferentes tratamentos dados a um mesmo

tema

**Bibliografia**

- Clot, Y. & Faïta, D. (2000) Gêneros e estilos em análise do trabalho: conceitos e métodos -

1a. parte (tradução do artigo Genre et style en analyse du travail, *Travailler*, n.º 4. pp. 7-25)

- Maingueneau, D. (1998/2001) *Análise de textos de comunicação*. Trad. Cecília de Souza e

Silva e Décio Rocha. São Paulo, Cortez. *Analyser les textes de communication*. Paris, Dunod.

- Possenti, S. (2002) *Os limites do discurso*. Curitiba, Criar Edições.

- Artigos e teses que discutem as noções abordadas

2/ Categorias de análise:

– Discurso relatado (maneiras de captação/inscrição de outros discursos no discurso do enunciador); modalização autonímica (comentários do enunciador sobre seu próprio discurso; função das aspas e itálico); pessoas do discurso; modalidades; tempos e espaços

discursivos; tipos de designações .

**Bibliografia**

- Maingueneau, D. (1998/2001) *Análise de textos de comunicação*. Trad. Cecília de Souza e

Silva e Décio Rocha. São Paulo, Cortez. *Analyser les textes de communication*. Paris, Dunod.

- Artigos e teses que analisam textos recorrendo a essas categorias.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

3/ Métodos de autoconfrontação e instrução ao sócia:

***Bibliografia***

- Clot et al. (2001) Entrevistas em autoconfrontação cruzada: o método na clínica da atividade

(tradução do artigo Entretien en autoconfrontation croisée: une méthode en clinique de l'activité, *Education Permanente*, n.º 146. pp. 17-25)

- Clot, Y. & Faïta, D. (2000) Gêneros e estilos em análise do trabalho: conceitos e métodos -

2a. parte (tradução do artigo Genre et style en analyse du travail, *Travailler*, n.º 4. pp. 25-42)

- Artigos e teses que se utilizam desses métodos.





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** *Discussão de Projetos*

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Trabalho**

**RESPONSÁVEL:** Profa. Dr.<sup>a</sup> Cecília de Souza-e-Silva

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 5as. feiras – 09h00 às 11h00 - SEMANAL

**Créditos:** 2

**Nível:** M/D

**Ementa**

O seminário tem por objetivo discutir questões teórico-metodológicas pertinentes ao conjunto dos projetos de mestrandos e doutorandos e problematizar pontos específicos referentes aos projetos individuais cujos estágios de desenvolvimento são diversificados.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** *Situações de trabalho e práticas linguageiras*

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Trabalho**

**RESPONSÁVEL:** Profa. Dr.<sup>a</sup> Cecília de Souza-e-Silva

**Semestre/Ano:** 2º /2008

**Horário:** 5as. feiras – 11h00 às 12h00 - SEMANAL

**Créditos:** 1

**Nível:** M/D



-----

Formatado: Fonte: 7 pt



-----

Formatado: Fonte: 7 pt

**Ementa**

Este seminário tem por objetivo discutir procedimentos metodológicos e de análise voltados para diferentes situações de trabalho e para as práticas linguageiras *no/sobre* e *como* trabalho.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** Análise dialógica do

discurso: perspectivas teórico-metodológicas (I)

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Trabalho**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Beth Brait

**Créditos:** 01

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Terça-feira das 8h30 às 9h30

**Início:** 05/08/2007

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este Seminário de Orientação tem por objetivo discutir algumas perspectivas teórico-metodológicas

diretamente ligadas à análise/teoria dialógica do discurso, representada pelos trabalhos de Bakhtin e seu Círculo, as quais servirão de fundamentação para as pesquisas de mestrado e doutorado desenvolvidas por meus orientandos. Além de algumas noções fundantes,

caso de signo ideológico, enunciado concreto e gêneros discursivos, a análise da materialidade

discursiva, verbal e visual, obedecerá às necessidades das pesquisas em desenvolvimento.

**Referências Bibliográficas**

BAKHTIN, M. (2002) *Problemas da poética de Dostoievski*. Trad. Paulo Bezerra. 3.ed. Rio:

Forense Universitária (Original russo 1929, modificado em 1963).

BAKHTIN, Mikhail M./Volochinov, V. N.(1997) *Marxismo e filosofia da linguagem*. Trad. Michel

Lahud e Yara F. Vieira. 8. ed. São Paulo: Hucitec. (Original russo, 1929).

BAKHTIN, Mikhail M.(2003) *Estética da criação verbal*. Trad. Paulo Bezerra. 4.ed São Paulo:

Martins Fontes. (Original russo, 1979)

BAKHTIN, M. M.; MEDVEDEV, P. N. (1991) *The formal method in literary scholarship: a*

critical introduction to sociological poetics. Trad. Albert J. Wehrle. Maryland: Johns Hopkins

Press. (Original russo, 1928)

BAKHTIN, M.M./VOLOSHINOV, V. (1997) “La palabra en la vida y la palabra en la poesia”. In:

*Hacia una filosofía Del acto ético. De los borradores. Y otros escritos*. Trad. Tatiana Bubnova.

Barcelona: Anthropos Editorial, p. 106-137.

BRAIT, B (1996) *Ironia em perspectiva polifônica*. Campinas: EdUNICAMP.

\_\_\_\_\_ (2001) *Estudos enunciativos no Brasil: histórias e perspectivas*. Campinas:



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

Pontes/FAPESP.

\_\_\_\_\_ (2006) *Bakhtin conceitos-chave*. São Paulo: Contexto.

\_\_\_\_\_ (2006) *Bakhtin outros conceitos-chave*. São Paulo: Contexto.

\_\_\_\_\_ (2006) “Uma perspectiva dialógica de teoria, método e análise”. *Gragoatá*. 20, p.47-62.

\_\_\_\_\_ (2004) “Linguagem e identidade: um constante trabalho de estilo”. In: *Trabalho,*

*Educação e Saúde*, v.2, n.1, março de 2004. Rio de Janeiro: FIOCRUZ, p. 15-32.

\_\_\_\_\_ (2007-2008) Artigos publicados na Revista *Língua Portuguesa*. – 2007. São Paulo:

Editora Segmento. p.34-35.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** Análise dialógica do discurso:

perspectivas teórico-metodológicas (II)

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Trabalho**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr.<sup>a</sup> Beth Brait

**Créditos:** 02

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Terça-feira das 9h30 às 11h30

**Nível:** M/D

**Início:** 05/08/2007

**Ementa**

Este Seminário de Orientação tem por objetivo discutir algumas perspectivas teórico-metodológicas diretamente ligadas à análise/teoria dialógica do discurso, representada pelos trabalhos de Bakhtin e seu Círculo, as quais servirão de fundamentação para as pesquisas de mestrado e doutorado desenvolvidas por meus orientandos. Além de algumas noções fundantes, caso de signo ideológico, enunciado concreto e gêneros discursivos, a análise da materialidade discursiva, verbal e visual, obedecerá às necessidades das pesquisas em desenvolvimento.

**Referências Bibliográficas**

BAKHTIN, M. (2002) *Problemas da poética de Dostoievski*. Trad. Paulo Bezerra. 3.ed. Rio:

Forense Universitária (Original russo 1929, modificado em 1963).

BAKHTIN, Mikhail M./Volochinov, V. N.(1997) *Marxismo e filosofia da linguagem*. Trad. Michel Lahud e Yara F. Vieira. 8. ed. São Paulo: Hucitec. (Original russo, 1929).

BAKHTIN, Mikhail M.(2003) *Estética da criação verbal*. Trad. Paulo Bezerra. 4.ed São Paulo: Martins Fontes. (Original russo, 1979)

BAKHTIN, M. M.; MEDVEDEV, P. N. (1991) *The formal method in literary scholarship: a critical introduction to sociological poetics*. Trad. Albert J. Wehrle. Maryland: Johns Hopkins Press. (Original russo, 1928)

BAKHTIN, M.M./VOLOSHINOV, V. (1997) "La palabra en la vida y la palabra en la poesia". In: *Hacia una filosofia Del acto ético. De los borradores. Y otros escritos*. Trad. Tatiana Bubnova. Barcelona: Anthropos Editorial, p. 106-137.

BRAIT, B (1996) *Ironia em perspectiva polifônica*. Campinas: EdUNICAMP.

\_\_\_\_\_(2001) *Estudos enunciativos no Brasil: histórias e perspectivas*. Campinas: Pontes/FAPESP.

\_\_\_\_\_(2006) *Bakhtin conceitos-chave*. São Paulo: Contexto.

\_\_\_\_\_(2006) *Bakhtin outros conceitos-chave*. São Paulo: Contexto.

\_\_\_\_\_(2006) "Uma perspectiva dialógica de teoria, método e análise". *Gragoatá*. 20, p.47-62.

\_\_\_\_\_(2004) "Linguagem e identidade: um constante trabalho de estilo". In: *Trabalho, Educação e Saúde*, v.2, n.1, março de 2004. Rio de Janeiro: FIOCRUZ., p. 15-32.

\_\_\_\_\_(2007-2008) Artigos publicados na Revista *Língua Portuguesa*. – 2007. São Paulo: Editora Segmento. p.34-35.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: TEORIAS DA LINGUAGEM II**

(TL2): Gêneros

acadêmicos: teoria e prática

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Heloisa Collins

**Horário:** 5as feiras das 9h00 às 12h00

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Créditos:** 3 créditos

**Nível:** M/D

**Ementa**

Esta disciplina será dedicada a uma revisão cuidadosa de uma seleção coordenada de propostas

teóricas no âmbito da Teoria de Gêneros, a uma prática analítica intensa à luz das diferentes

propostas teóricas estudadas e a um trabalho focal de construção da produção de gêneros

acadêmicos, especialmente os que apresentam grande dificuldade para jovens pesquisadores e

pesquisadores em formação. Serão focalizados *resumos* (para congresso, de artigos, de teses e

dissertações); *apresentações orais de "papers"* em congressos (e similares) e *slides* de apoio;

*relatos de experiência; posters; artigos de pesquisa* para publicação em revista acadêmica impressa;

*artigos de pesquisa em hipertexto* para revistas acadêmicas digitais. Os alunos serão convidados a

definir uma produção para publicação e uma para apresentação em evento científico, para serem

encaminhadas no final do semestre ou no semestre seguinte, e usar o âmbito de aplicação

proporcionado pela disciplina para discuti-las com o grupo e finalizá-las.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIOS DE PESQUISA:** Metodologia de Pesquisa em Ambiente Digital

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem, Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Heloisa Collins

**Horário:** 4as feiras das 12h45 às 14h45

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Créditos:** 2

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário será dedicado ao estudo, discussão e reflexão sobre concepções e procedimentos metodológicos especialmente desenvolvidos para a pesquisa em ambientes digitais. Usará como material de referência publicações recentes no assunto, bem como os capítulos de metodologia de teses recentes que tenham sido elaborados com preocupação de um aprofundamento nas questões envolvidas nesta área de discussão.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIOS DE ORIENTAÇÃO:** Prioridades nas

Pesquisas em LA e EAD III

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem, Tecnologia e Educação**

– obrigatório para os orientandos de Heloisa Collins

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Heloisa Collins

**Horário:** 4<sup>a</sup> feira das 14h45 às 15h45

**Semestre/Ano:** 2<sup>o</sup>/2008

**Créditos:** 01

**Nível:** M/D

**Ementa**

As atividades deste Seminário de Orientação serão organizadas a partir das apresentações das pesquisas, em seus diferentes estágios, dos comentários de todos os pesquisadores e das orientações da professora.

Para contemplar as necessidades de diferentes alunos em suas fases de desenvolvimento, durante as discussões serão abordadas as principais questões em cada fase: delimitação da pesquisa, contextualização dos problemas de pesquisa, definição dos objetivos, relevância e quantidade de informações na fundamentação teórica, coleta de dados, identificação de categorias de análise, análise de dados e interpretação de resultados.

Todos esses temas serão discutidos à luz das prioridades nas pesquisas em EAD na interface da LA hoje.

**Bibliografia** (incompleta)

Atkinson, Paul. Qualitative Research—Unity and Diversity. *Forum: Qualitative Social Research*.

Volume 6, No. 3, Art. 26 – September 2005. Disponível em: <http://qualitative-research.net/fqstexte/3-05/05-3-26-e.htm>

Baffi, Maria Adelia Teixeira. Modalidades de pesquisa:

um estudo introdutório. *Pedagogia em Foco*. Disponível em: [http://www2.lael.pucsp.br/especialist/23\\_1\\_2002/Nicolaides\\_Fernandes.pdf](http://www2.lael.pucsp.br/especialist/23_1_2002/Nicolaides_Fernandes.pdf)

Ragin, Charles (ed) General Guidance fo Developing Qualitative Research Projects. *Workshop on*

*Scientific Foundation*. Disponível em: [http://www.nsf.gov/pubs/2004/nsf04219/nsf04219\\_2.pdf](http://www.nsf.gov/pubs/2004/nsf04219/nsf04219_2.pdf)





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: LINGÜÍSTICA APLICADA II (LA2):**

Ensino-

Aprendizagem em diversas áreas de conhecimento

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Angela Cavenaghi Lessa

**Semestre/Ano:** 2/2008

**Horário:** 5a.Feira, de 9:00 às 12:00.

**Horas-Aula:** 54 horas

**Créditos:** 3

**Nível:** M/D

**Ementa**

O curso tem por objetivo examinar questões de ensino-aprendizagem mediadas pela linguagem a

partir dos resultados das pesquisas desenvolvidas na área. Após a retomada retrospectiva das

principais teorias de aprendizagem, a teoria sócio-construtivista de aprendizagem será focalizada

com ênfase especial na construção de conhecimentos em diferentes áreas.

**Bibliografia**

Bakhtin, M. (1952-1953). Os gêneros do discurso. In *Estética da Criação Verbal*. São Paulo,

Martins Fontes, 1992.

Barros, S. e Cavalcante, P.S. (2000). Os recursos computacionais e suas possibilidades de

aplicação no ensino segundo as abordagens de ensino-aprendizagem. In André Neves e

Paulo C. Cunha Filho (org.), *Projeto Virtus: educação e interdisciplinaridade no ciberespaço*. Recife: Editora Universitária da UFPE; São Paulo: Editora da Universidade

Anhembi Morumbi.

Bronckart, J. P., Clémence, A., Scheuwly, B., Schurmans, M.N. (1996). Manifesto: Reshaping

Humanities and social sciences: A vygotkian perspective. *Bern. Swiss Journal of Psychology*. 55(2/3). 75-83

Bronckart, J.P. (1995). Teorias da ação, da fala, da linguagem natural e do discurso. In J.V.Wertsch, P.del Rio e A. Alvarez (Org.) *Estudos socioculturais da mente*. Porto Alegre:

ArtMed, 1998. Trad. Maria da Graça Gomez Paiva.

Bruner, J. (1996). *A cultura da Educação*. Porto Alegre: Artmed Editora. Chomsky, N.A. (1959)

A review of B.F. Skinner's Verbal Behavior. In J.A.Fodor e J.J. Katz (orgs) (1964) *The Structure of*

*Language: readings in the Philosophy of Language*: 547 – 578. NJ:Prentice- Hall.

Corder, S.Pit.(1967) The significance of learners' errors. *IRAL* 5:161-170.

\_\_\_\_\_ ( 1981) *Error analysis and Interlanguage*. Oxford. Oxford University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- Dolz, J. et Schneuwly, B. (1996). Apprendre à écrire ou comment étudier la construction de capacités langagières. Dolz, J. (1989). Léxpressió escrita a l'éscola: Elements per a una pedagogia del text. In *Support*, 3. Conselleria de Cultura, Educacion i Ciencia. Valencia.
- Kincheloe, J.L. (1997) *A formado professor como compromisso político: mapeando o pós-moderno*. Porto Alegre, Artes Médicas.
- Krashen, S. (1985) *The Input Hypothesis: Issues and Implications*. New York. Longman.
- Lantolf, J. & G. Appel, (1994) *Vygotskian Approaches to Second Language Research*. Noew Jersey. Ablex Publishing Corporation.
- Lantolf, J. (2000) *Sociocultural theory and second language learning*. Oxford. OUP.
- Lightbown, Patsy & Nina Spada. 1993. *How Languages are Learned*. O.U.P.
- Moran, J.M., Masetto, M.T. e Behrens, M.A. (2000). *Novas tecnologias e mediação pedagógica*. Campinas, SP: Papyrus
- Pavlenko, A. & Lantolf, J. (2000) Second language learning as participation and the (re)construction of selves. In James Lantolf (ed). *Sociocultural theory and second language learning*. Oxford. OUP. pp.155-197
- Piaget, J. (1972) Desenvolvimento e aprendizagem. In: C.S. Lavatelli & F. Stendler (orgs) (1972) *Readings in Child Behavior and Development*. NY: Harcourt.
- Rubin, Joan. 1975. What the good language learner can teach us. *TESOL Quarterly*, 9, 1:41-51.
- Também em Pride, J.B. (ed.) 1979. *Sociolinguistic aspects of language learning and teaching*. O.U.P. pp. 17-26.
- Selinker, L. (1974) Interlanguage. In: Richards, J. (Ed.) *Error Analysis Perspective on Second Language Acquisition*. London, Longman.
- Skinner, B.F. (1957) *O Comportamento Verbal: 28-52*. SP: Cultrix, 1978.
- Vygotsky, L.S. (1930, 1933). In M. Cole; V. John-Steiner; S. Scribner; E. Souberman (Eds.), *Mind in Society: The development of Higher Psychological Processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1978.
- Vygotsky, L.S. (1934). *Pensamento e Linguagem*. São Paulo: Martins Fontes, 1989.
- Wertsch, J.V. (1990) Dialogue and dialogism in a socio-cultural approach to mind. In: I. Markova and K. Foppa. *The Dynamics of Dialogue*. London, Harvester Wheatsheaf.
- Wertsch, J.V.; Del Rio, P.; Alvarez, A. (1998). *Estudos socioculturais da mente*. Porto Alegre: ARTMED
- Wertsch, J.V. (1991). *Voices of the mind: a sociocultural approach to mediated action*. Cambridge: Harvard University Press.
- Wertsch, J.V. (ed. 1986). *Culture, communication and cognition*. Cambridge: Harvard University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

Willians, M. & Burden, R. (1997) *Psychology for language teachers: A social constructivist approach*. Cambridge. Cambridge University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO ORIENTAÇÃO:** Metodologia do Trabalho Científico

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Angela Cavenaghi-Lessa

**Semestre/Ano:** 2/2008

**Horário:** 2a.Feira, de 12:45 às 13:45

**Horas-Aula:** 54 horas

**Créditos:** 1

**Nível:** M/D

**Ementa**

Discussão de metodologia científica na área de Linguística Aplicada e de problemas de pesquisa e elaboração de dissertações/ teses.

**Programação:**

Discussão sobre os trabalhos do semestre
Metodologia e Coleta de dados
Análise
Capítulo Teórico e Resenha
Introdução
Problemas gerais

**Metodologia de trabalho:**

As aulas poderão constar de um ou mais de um dos seguintes aspectos:

1. Exposição pelo professor
2. Discussão de textos previamente designados, com a participação de todos os alunos.
3. Discussão de problemas práticos trazidos pelos alunos, relacionados com sua experiência docente.
4. Tarefas práticas relacionadas a possíveis soluções de problemas propostos pelo professor.
5. Seminários preparados pelos alunos a respeito de questões pré-estabelecidas.
6. Apresentação pelos alunos de resenhas de artigos previamente selecionados para a leitura.
7. Apresentação pelos alunos do desenvolvimento de seu projeto de pesquisa.

**Avaliação:**

Aspectos a serem considerados:

1. Frequência, pontualidade, responsabilidade, interesse, nível de atenção e participação em todas as atividades da aula.
2. Desenvolvimento da pesquisa

**Bibliografia**



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

CHIZZOTI, A. (2006). *Pesquisa qualitativa em ciências humanas e sociais*.

Petrópolis: Editora Vozes.

KUHN, S. T. (2005). *A Estrutura das Revoluções Científicas*. São Paulo: Editora Perspectiva.

LIBERALI, F. C. E LIBERALI, A. *Metodologia de Pesquisa*. Mimeo.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA: LINGÜÍSTICA APLICADA (LA1):** Panorama Histórico da

Linguística Aplicada: questões teóricas e metodológicas.

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem, Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Profa. Dra. Rosinda de Castro Guerra Ramos

**Horário:** Quarta-feira, das 8:30 às 11:30

**Semestre/Ano:** 2º /2008

**Créditos:** 03 créditos

**Nível:** M/D

Início do Curso: 30/7/2008

**Ementa**

Esta disciplina tem por objetivo oferecer aos alunos iniciantes um panorama histórico da

Linguística Aplicada, abordando as principais questões teóricas e metodológicas do campo, de forma a auxiliá-los na reflexão e escolha dos parâmetros que nortearão suas atividades de pesquisa.

A disciplina tem também por objetivo discutir o status da Linguística Aplicada como área do saber, a partir de um olhar do início do século XXI. A disciplina pretende ter uma amplitude de foco

bastante grande, abordando desde as várias definições atribuídas ao termo Linguística Aplicada e as

implicações daí decorrentes até questões ligadas ao caráter transdisciplinar da Linguística Aplicada.

No entanto, receberão ênfase especial questões relativas à natureza eminentemente prática da

Linguística Aplicada como disciplina que se ocupa de problemas decorrentes de questões de

linguagem em contextos do mundo real. O contexto educacional brasileiro será privilegiado, e nele,

questões referentes ao ensino de línguas e à formação de docentes para esse fim.

**Bibliografia preliminary**

Allwright, D. 2006. Six Promising Directions in Applied Linguistics. In: Gieve, S. & Miller, I.K.

(eds.) *Understanding the Language Classroom*. Palgrave Macmillan.

Castro, S.T.R. 2003. *Pesquisas em Linguística aplicada: Novas contribuições*. Cabral Editora.

Celani, M.A.A. 2000a. Applied Linguistics in 21st Century Language Issues. Roles, Relevances and

Redirections. In: AILA'99 Tokyo Organizing Committee. *Selected papers from AILA'99 Tokyo*.

Waseda University Press. pp. 39-44.

Celani, M.A.A. 2000b. A relevância da Linguística Aplicada na Formulação de uma Política



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Lingüística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

- Educacional Brasileira. In: M.B.M.Fortkamp e L.M.B.Tomitch (orgs.). pp17-32.
- Kaplan, R. B. (ed.) 2002. *The Oxford Handbook of Applied Linguistics*. Oxford University Press.
- Moita Lopes, L.P. 1996. *Oficina de Lingüística Aplicada*. Mercado de Letras.
- Paschoal, M.S.Z. de e M.A.A.Celani. 1992. *Lingüística Aplicada: da aplicação da lingüística à lingüística transdisciplinar*. EDUC.
- Rajagopalan, K. (ed.) 2005. *Applied Linguistics in Latin America*. AILA Review. Vol. 18. John Benjamins Publishing Co.
- Rojo, R.R. 1999. Perspectivas para os Estudos sobre a Linguagem no Novo Milênio: o Caso da Lingüística Aplicada. Palestra proferida no V Seminário de Teses em Andamento. IEL/UNICAMP. Mimeo.
- Signorini, I. e M.C.Cavalcanti (orgs.). *Lingüística Aplicada e Transdisciplinaridade*. Mercado de Letras.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** *Metodologias de pesquisa e de*

*Análise de Dados*

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Educação e Linguagem, Tecnologia e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Rosinda de Castro Guerra Ramos

**Horário:** 4<sup>a</sup> feira : 12h45 a 15h45 (encontros a combinar)

**Semestre/Ano:** 2o/2008

**Créditos:** 01

**Nível:** M/D

**Início do Curso:** 30 de julho de 2008

**Ementa**

Este seminário tem por objetivo oferecer aos participantes oportunidades de discutir problemas

teórico-práticos que envolvam seus projetos de pesquisa em andamento. Questões teóricas e

metodológicas comuns serão aprofundadas a partir de leituras e discussões conjuntas com o grupo,

ou mesmo a partir de apresentações individuais. Procedimentos e análise de dados serão focalizados

conforme necessidades do grupo, buscando-se explorar com os participantes o que eles fazem e o porquê o fazem, a fim de propiciar um espaço para auto-questionamento e melhor entendimento

dos encaminhamentos necessários para a execução da pesquisa.

Os temas a serem abordados são aqueles referentes aos focos de estudo dos alunos participantes:

φ análise de necessidades e propostas de cursos instrumentais em contextos diversos;

φ formação do professor e ensino-aprendizagem em ambientes presencial e digital;

φ material didático para contextos presenciais e digital: avaliação e elaboração;

φ tecnologia digital.

**Bibliografia Básica**

ALMEIDA, M.E.B. 2004. *Inclusão digital do professor: formação e prática pedagógica*. Editora

Articulação Universidade Escola.

ANDRÉ, M. E. D. A. 2002. *Etnografia da prática escolar* (8a ed).Campinas: Editora Papirus.

BARBER,R.2002. *A pesquisa-ação*. Brasília: Editora Plano

COSTA, J.W. & OLIVEIRA, M.A.M. (orgs.). 2004. *Novas linguagens e novas tecnologias:*

*educação e sociabilidade*. Editora Vozes.

DENZIN, N. LINCOLN,Y. 1998. *Strategies of qualitative Inquiry*. London: Sage Publications.

DUDLEY EVANS & St JOHN. 1998. *Developments in English for Specific Purposes*. Cambridge





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

University Press.

JOHNSON, D. 1992. *Approaches to research in second language learning*. New York: Longman.

RICHARDS, J. & LOCKHART, C. (1996) *Reflective teaching in second language classrooms*.

Cambridge University Press.

SZYMANSKI, H (Org) 2002. *A entrevista na pesquisa em educação: a prática reflexiva*. Brasília:

Editora Plano

FRAGALE FILHO, R. 2003. *Educação a distância: análise dos parâmetros legais e normativos*.

DP&A Editora.

FREIRE, M.M.; VIEIRA-ABRAHÃO, M.H. & BARCELOS, A.M.F. (orgs.). 2005. *Linguística*

*Aplicada e contemporaneidade*. ALAB & Pontes Editores.

LYNCH, M.M. 2002. *The online educator: a guide to creating the virtual classroom*.

RoutledgeFalmer.

MARCUSCHI, L.A. & XAVIER, A.C. (orgs). 2004. *Hipertexto e gêneros digitais*.

Editora

Lucerna.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DI SCIPLINA OBRIGATÓRIA ELETIVA: LINGÜÍSTICA APLICADA II (LA2):**

Ensino-aprendizagem  
de Língua Estrangeira

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Antonieta Alba Celani

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 4ª Feira das 16 às 19hs

**Créditos:** 03

**Nível:** M/D

**Ementa**

O curso tem por objetivo examinar a problemática do ensino-aprendizagem de uma língua estrangeira a partir dos resultados das pesquisas desenvolvidas na área. Após um apanhado geral histórico das principais teorias de linguagem e de aprendizagem de línguas (behaviorista, cognitivista e construtivista), a teoria sócio-construtivista de aprendizagem será focalizada com ênfase especial nas questões dos efeitos da instrução formal nesse conceito de aprendizagem. Em relação ao ensino-aprendizagem de língua estrangeira especificamente, serão examinados aspectos tais como a distinção entre aquisição e aprendizagem, estratégias de aprendizagem, o conceito de erro, a mediação, a constituição da identidade do falante de língua estrangeira e o conceito de falante nativo. As condições para o ensino-aprendizagem de língua estrangeira em situação institucionalizada receberá especial atenção; para isso, o foco estará na relação entre interação em sala de aula e aprendizagem de língua.

**Bibliografia Básica**

- BAKHTIN, M. (Volochínov) 1929. *Marxismo e Filosofia da Linguagem*. Hucitec. Neste livro ler: Cap. 5. Língua, fala e enunciação. pgs. 90-109.
- BAKHTIN, M. 1932-3. Os gêneros do discurso. In M. Bakhtin. *Estética da Criação Verbal*. pgs. 279-326. Martins Fontes. 1992.
- DANIELS, H. 2002. *Uma introdução a Vygotsky*. São Paulo. Edições Loyola.
- LANTOLF, J.P. 2000. *Sociocultural theory and second language learning*. O.U.P.
- VIGOTSKY, L.S. 1989. *Pensamento e linguagem*. Martins Fontes.
- WILLIAMS, M & R.L.Burden. 1997. *Psychology for language teachers: a social constructivist approach*. Cambridge University Press. Capítulos 1 e 2.
- WIDDOWSON, H. 1978. *Teaching language as communication*. OUP.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** A construção do “saber local”II

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Antonieta Alba Celani

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 2a. feira, 13h:30 às 14h:20, semanalmente

**Créditos:** 18 horas = 01 crédito

**Nível:** M/D

**Início:**

**Ementa**

Pretende-se neste seminário discutir pesquisas relacionadas a questões que envolvam o conceito de desenvolvimento de “saber local” a partir da prática reflexiva de professores críticos. Essas questões poderão ser, por exemplo, como os métodos concebidos pelos teóricos podem ser realizados na prática por professores; até onde vai o mito de que, no ensino de língua estrangeira, o que vem de fora, do “centro” (Wenger, 1998), é sempre melhor; como o “saber local” é visto pelos especialistas da academia. O objetivo final é refletir sobre as possibilidades de docentes passarem a se ver como alguém que pode propor “métodos” a partir da reflexão sobre sua prática e seu contexto de atuação. Discute-se, na realidade a relação teoria e prática.

**Bibliografia preliminar**

- CANAGARAJAH, S. 2002. Reconstructing local knowledge. *Journal of Language, Identity and Education*. 1/4:243-260.
- CANAGARAJAH, S. (ed.). 2005. Reconstructing local knowledge, Reconfiguring Language Studies. In: *Reclaiming the Local in Language Policy and Practice*. Mahwah: Erlbaum. 3-24.
- COLEMAN, H.P. 1998. *Society and the Language Classroom*. Cambridge. Cambridge University Press.
- ELBAZ, F. 1983. *Teacher thinking: a study of practical knowledge*. Croom Helm.
- FREIRE, P. 1970. *A Pedagogia do Oprimido*. Paz e Terra.
- HOLIDAY, A. 1994. *Appropriate Methodology and Social context*. Cambridge University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

HOLMES, J.L. 2003. The language context in EFL methodology: the effect of small languages.

Comunicação particular.

HOLMES, J.L. 2000. What's my methodology? *the ESPecialist*, 21/2:127-146.

KUMARAVADIVELU, B. 2003. *Beyond Methods. Macrostrategies for Language Teaching*. Yale

University Press.

KUMARAVADIVELU, B. 2001. Postmethod Pedagogy. *TESOL Quarterly* 35/4:537-561.

PENNYCOOK, A. 2001. *Critical Applied Linguistics. A critical Introduction*. Erlbaum.

VAN MANEN, M. 1990. *Researching Lived Experience. Human Science for an Action Sensitive*

*Pedagogy*. The Althouse Press.

WENGER, E. 1998. *Communities of Practice. Learning, Meaning and Identity*. Cambridge

University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA:** ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE

**ORIENTAÇÃO:** A formação

contínua do professor de língua estrangeira II

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Antonieta Alba Celani

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Segunda-feiras das 14:30 às 16:30hs, semanalmente

**Crédito:** 02 créditos

**Nível:** M/D

**Início:**

**Ementa**

O seminário de orientação tem por objetivo discutir em grupo questões relativas às diferentes

pesquisas dos orientandos da professora, em seus vários estágios de desenvolvimento. As

questões poderão variar desde questões relativas a reformulações em projetos de pesquisa,

planejamento e preparação de instrumentos de coleta de dados, discussão de dados obtidos até

avaliações da adequação ou não de determinados suportes teóricos ou metodológicos. A agenda,

planejada semanalmente, é criada a partir de problemas trazidos pelos participantes, que poderão

ser, também, questões de esclarecimento ou de informação referentes ao desenvolvimento de

pesquisas em Linguística Aplicada.

**Bibliografia mínima**

BRIZUELA, B.M., STEWART, J.P., CARRILLO, R.G., BERGER, J.G. (eds.) 2000. *Acts of*

*inquiry in qualitative research*. Harvard Educational Review. Reprint Series nº 34.

BURNAFORD, G., FISCHER, J., HOBSON, D. (eds.) 2001. *Teachers doing research. The power*

*of action through inquiry*. Lawrence Erlbaum Associates

COULON, A. 1995. *Ethnomethodology. Qualitative research methods*. vol.36. Sage.

DENZIN, N. & Y. S. LINCOLN (eds.) 1998. *The landscape of qualitative research: theories and*

*issues*. Sage.

HUBBARD, R.S. & B.M.POWER. 1993. *The art of classroom inquiry: a handbook for teacherresearchers*.

Heinemann

MARAIS, K. B. de. (ed.) 1998. *Inside Stories: Qualitative research reflections*.

Lawrence Erlbaum

Associates.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- OPPENHEIM, A.N. 1992. *Questionnaire design, interviewing and attitude measurement*. Pinter Publishers.
- ORNA, E. & G. STEVENS. 1995. *Managing information for research*. Open University Press.
- SCHACTER, J. & S. GASS. 1996. *Second language classroom research: issues and opportunities*. Lawrence Erlbaum.
- SILVERMAN, D. 1993. *Interpreting qualitative data: methods for analysing talk, text and interaction*. Sage.
- STAKE, R.E. 1995. *The art of case study research*. Sage.
- STRAUSS, A. & J. CORBIN. 1990. *Basics of qualitative research: grounded theory procedures and techniques*. Sage.
- WALLACE, M.J. 1998. *Action research for language teachers*. Cambridge University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** Qualificações das pesquisas

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Fernanda Coelho Liberali

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 4ª Feira das 12h45 às 13h45

**Créditos:** 01

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário tem por objetivo reunir alunos de mestrado e de doutorado sob minha orientação para a discussão de quadros teóricos e metodológicos relevantes a seus projetos de pesquisa. Neste semestre, o intuito é propiciar um espaço de qualificação das teses e dissertações dos alunos do grupo.

**Bibliografia Básica**

BAKHTIN/Volochinov 1929. *Marxismo e filosofia da linguagem*. São Paulo. Editora Hucitec.

1992.

BREDO, E. & Feinberg, W. 1982. *Knowledge and Values in Social & Educational Research*

Philadelphia. Temple University Press.

DANIELS, Harry. (2003) *Vygotsky e a Pedagogia*. Trad. Milton Camargo Mota. São Paulo:

Edições Loyola.

COLE, A.L. and Knowles, J.G. (1993). Teacher development partnership research: A focus on

methods and issues. *American Educational Research Journal*,30 (3): 473-495



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA: Análise dos**  
**Conceitos Centrais**

**da Teoria Sócio-Histórico-Cultural (Vygotsky)- *Psicologia pedagógica***

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Fernanda Coelho Liberali

**Créditos:** 02

**Horário:** 4<sup>a</sup> Feira das 13h45 às 15h45

**Semestre/Ano** 2º/2008

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário, parte de um ciclo de seminários desenvolvido pelo grupo de pesquisa, tem por objetivo

reunir alunos de mestrado e de doutorado interessados no quadro da teoria sócio-histórico-cultural para

a discussão dos principais conceitos nas obras *Psicologia pedagógica*. O objetivo central está na

elaboração de um glossário.

**Bibliografia Básica**

VYGOTSKY L.S. 1926. *Psicologia pedagógica*. São Paulo: Martins Fontes. 2001.

VYGOTSKY L.S. 1930, 1933. *A formação social da mente*. São Paulo: Martins Fontes. 1994.

VYGOTSKY, L.S. 1934. *A construção do Pensamento e da Linguagem*. São Paulo: Martins

VYGOTSKY, L.S. 1934. *Pensamento e Linguagem*. São Paulo. Martins Fontes. 1989.

VYGOTSKY. L.S. 1978. *Mind and Society*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.

VYGOTSKY, L. S. 1934. *Teoria e método em psicologia*. São Paulo: Martins Fontes. Trad.

Claudia Berliner. 1996.

VYGOTSKY, L. S.; Luria, A . R. & Leontiev, A . N. 1994. *Linguagem, Desenvolvimento e*

*Aprendizagem*. São Paulo. Ícone.





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA OPTATIVA:** Teoria da Atividade-Sócio-histórico-Cultural: Conceito de Atividade

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Cecília Camargo Magalhães

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 4ª feira das 16 às 19hs

**Créditos:** 03

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este curso tem como objetivo discutir e examinar o conceito de *Atividade* com base na Teoria

Sócio-Histórico-Cultural (Vygotsky) e Teoria da Atividade Sócio-Histórico-Cultural como

inicialmente pensada por Leontiev) e retomada por teóricos que a discutem com base no quadro dos

dois pesquisadores (e.g. Engeström entre outros). Tem, também, o objetivo de discutir outras bases

teóricas que examinam o conceito de *Atividade*.

**Bibliografia**

Bronckart, J. P. 1997. *Atividade de Linguagem, textos e discursos: Por um interacionismo sóciodiscursivo*.

São Paulo. EDUC. 1999. tradução Anna Rachel Machado.

Daniels, Harry (Org.) (2002) *Uma Introdução a Vygotsky* Trad. Marcos Bagno. São Paulo: Edições

Loyola.

Daniels, Harry. (2003) *Vygotsky e a Pedagogia*. Trad. Milton Camargo Mota. São Paulo: Edições

Loyola.

Davydov, V. V. The content and unsolved problems of activity theory. Engestrom, Y.; Miettinen,

R.;Punamäki, R-L (1999). *Perspectives on Activity Theory*. Cambridge University Press,

p:39-52.

Engeström, Y. (1999). Activity theory and individual and social transformation. In Engestrom, Y.;

Miettinen, R.;Punamäki, R-L (eds). *Perspectives on Activity Theory*. Cambridge University

Press,p: 19-38

Engestrom, Y.; Miettinen, R.;Punamäki, R-L (1999). *Perspectives on Activity Theory*. Cambridge

University Press.

Lektorsky, V. A. (1999) Activity Theory in a new era. Engestrom, Y.; Miettinen, R.;Punamäki, R-L



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- (1999). *Perspectives on Activity Theory*. Cambridge University Press, p:65-78.
- Vygotsky, L.S. 1926. *Psicologia pedagógica*. São Paulo: Martins Fontes. 2001.
- Vygotsky, L.S. 1930, 1933. *A formação social da mente*. São Paulo: Martins Fontes. 1994.
- Vygotsky, L.S. 1934. *A construção do Pensamento e da Linguagem*. São Paulo: Martins Fontes. 1989.
- Vygotsky, L.S. 1934. *Pensamento e Linguagem*. São Paulo: Martins Fontes. 1989.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** Base Teórica  
da Análise  
de Dados

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Cecília Camargo Magalhães

**Horário:** 4<sup>a</sup> Feira das 12h45 às 13h45

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Créditos:** 01

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário tem por objetivo reunir alunos de mestrado e de doutorado sob minha orientação para a discussão de quadros teóricos e metodológicos relevantes a seus projetos de pesquisa. Neste semestre, o intuito é propiciar um espaço de qualificação das teses e dissertações dos alunos do grupo.

**Bibliografia Básica**

Bronckart, J. P. 1997/2003. *Atividade de Linguagem de textos e discursos*. Tradução de Anna

Raquel Machado, Péricles Cunha. São Paulo: Educ.

Brookfield, S. D. 1995. *Becoming a critically Reflective Teacher*. San Francisco: Jossey Bass Inc. Publishers.

Kerbrat-Orecchioni C. 1996. *La conversation*. Paris: Seuil.

Wertsch, J. (1998. ) *Mind as action*. Oxford University Press.

Wertsch, J. V. 1991. *Voices of the mind: a sociocultural approach to mediated action*. Cambridge, Mass., Harvard University Press.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** Estudos Teórico-  
Metodológicos

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Cecília Camargo Magalhães

**Créditos:** 02

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 4ª Feiras das 13h45 às 15h45

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário, parte de um ciclo de seminários desenvolvido pelo grupo de pesquisa, tem por objetivo reunir alunos de mestrado e de doutorado interessados no quadro da teoria sócio-histórico-cultural para a discussão dos principais conceitos nas obras *Teoria e Método*. O objetivo central está na elaboração de um glossário.

**Bibliografia Básica**

- VYGOTSKY L.S. 1926. *Psicologia pedagógica*. São Paulo: Martins Fontes. 2001.
- VYGOTSKY L.S. 1930, 1933. *A formação social da mente*. São Paulo: Martins Fontes. 1994.
- VYGOTSKY, L.S. 1934. *A construção do Pensamento e da Linguagem*. São Paulo: Martins
- VYGOTSKY, L.S. 1934. *Pensamento e Linguagem*. São Paulo. Martins Fontes. 1989.
- VYGOTSKY. L.S. 1978. *Mind and Society*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.
- VYGOTSKY, L. S. 1934. *Teoria e método em psicologia*. São Paulo: Martins Fontes. Trad.
- Claudia Berliner. 1996.
- VYGOTSKY, L. S.; Luria, A . R. & Leontiev, A . N. 1994. *Linguagem, Desenvolvimento e Aprendizagem*. São Paulo. Ícone.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**OPTATIVA:** Tópicos em Linguagem e Tecnologia

**Linha de Pesquisa:** Linguagem, Tecnologia e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Anise Ferreira

**Créditos:** 03

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 2a feira, das 16h às 19h.

**Nível:** M/D

**Ementa**

Esta disciplina tem por objetivo abordar conceitos e nomenclatura referentes à tecnologia de redes

(Internet) e promover a difusão e a apropriação de recursos disponíveis na rede que servem à

pesquisa dos pós-graduandos em Linguística Aplicada, tanto do ponto de vista do usuário, quanto

do ponto de vista do provedor de serviços. Serão abordados: a definição e uma breve história da

Internet; implicações do modelo cliente-servidor; os tipos e classificação das ferramentas; o uso de

recursos tanto do ponto de vista do "cliente" e do "servidor" ; bancos de dados bibliográficos gerais

e específicos para L.A.; mecanismos de busca/ pesquisa gerais e específicos da L.A.; publicações

eletrônicas; a lingüística aplicada e os recursos eletrônicos da Internet incluindo alguns softwares;

abordagens da L.A. e a tecnologia. Os alunos serão avaliados pelos trabalhos de aplicação dos

recursos durante o curso e pela edição eletrônica de um relatório final sobre os resultados das

aplicações.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA: TEORIAS DE LINGUAGEM I (TL1):** Questões Teóricas e

Metodológicas da Ciência

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Educação; Linguagem e Patologias de Linguagem; Linguagem e

Trabalho e Linguagem, Tecnologia e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Francisca Lier-DeVitto

**Créditos:** 03

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 5ª feira das 12h45 às 15h45

**Nível:** M/D

**Ementa**

A disciplina apresenta uma visão panorâmica do desenvolvimento do pensamento lingüístico no século XX.

⌚ *Parte de Saussure* quem, ao introduzir um tipo de raciocínio dedutivo sobre a linguagem, alinha a lingüística ao ideal de ciência, que prepara a ciência moderna inaugurada no século XVI.

⌚ *Discute* a proposta de *Chomsky*, iniciada no final dos anos 50, explicitamente vinculada ao ideal galileano de ciência: (1) retorno pensamento cartesiano sobre a gramática e (2) axiomatização de tipo lógico-matemático e geométrico.

⌚ *Explora* o movimento dos anos 60 em que a Lingüística será marcada por uma cisão, duas direções que se desenvolvem lado a lado: (1) *uma lingüística que sustenta a exclusividade e irreduzibilidade de seu objeto* (Chomsky e seguidores) e (2) *uma lingüística voltada para o “uso” da linguagem* e que se alimenta em outras fontes (Filosofia, Psicologia, Sociologia). Incluem-se,

nessa vertente, a Teoria da Enunciação, as Análises do Discurso (francesa e inglesa), a Pragmática

Lingüística - além de outras como a Psicolingüística e a Sociolingüística. E. Benveniste e J.

L.Austin serão abordados como exemplos desta última vertente.

**Bibliografia**

AUSTIN, J. L. (1961) *Philosophical papers*. Oxford: The Clarendon Press.

\_\_\_\_\_ (1962) *How to do things with words*. Oxford: The Clarendon Press.

BENVENISTE, E.(1976) Os níveis de análise lingüística. *Problemas de Lingüística Geral I* São

Paulo: Companhia Editora Nacional – USP



**Pontificia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Lingüística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

\_\_\_\_\_ Saussure após meio século . *Problemas de Lingüística Geral I* . São Paulo:

Companhia Editora Nacional – USP

\_\_\_\_\_ Da subjetividade na linguagem. *Problemas de Lingüística Geral I* .

São Paulo:

Companhia Editora Nacional – USP

\_\_\_\_\_ (1989) A forma e o sentido na linguagem. *Problemas de Lingüística Geral II*.

Campinas: *Editora Pontes*.

CHOMSKY, N. (1957) *Syntactic structures*. The Hague: Mouton & Co.

\_\_\_\_\_ (1985) *Knowledge of language*. New York: Praeger

\_\_\_\_\_ (1996) *The minimalist program*. Mass: The MIT Press.

MILNER, J-C (2002) *El périplo estructural*. Buenos Aires: Paidós

SAUSSURE, F. (1916) *Curso de lingüística geral*. São Paulo: Cultrix.

\_\_\_\_\_ (2002/2004) *Escritos de lingüística geral*. S. Bouquet & R. Engler (orgs).

São

Paulo : Cultrix.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIOS DE ORIENTAÇÃO:** *Discussão de projetos e trabalhos em elaboração*

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Patologias de Linguagem**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Francisca Lier-DeVitto

**Crédito:** 01

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 5ª feira das 8:30 às 11:30 - Quinzenal

**Nível:** M/D

**Ementa**

Serão discutidos projetos de mestrado e de doutorado assim como questões levantadas por aqueles em diferentes estágios de elaboração para imprimir direcionamento mais preciso e pontual a esses trabalhos. A indicação de bibliografia específica será determinada pelo tipo de problema teórico-metodológico que surgir nas reuniões deste Seminário.





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: TL II-** O vínculo entre produção e percepção de fala:

teorias e contextos de análise

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Patologias de Linguagem**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Sandra Madureira

**Créditos:** 03

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Quarta-feira das 12h45 às 15h45

**Nível:** M/D

Início do curso: 6 de agosto de 2008; Término do curso: 3 de Dezembro.

**Ementa**

Este curso tem como objetivo introduzir os alunos às abordagens teóricas da Fonética e da

Psicolinguística Experimental que focalizam o vínculo entre produção e percepção de fala. Serão

consideradas questões sobre aquisição de sons em L2, desenvolvimento de capacidades para a

percepção da fala e suas implicações para a aquisição de linguagem, variância e invariância na fala,

evolução dos sons nas línguas, distúrbios de fala e expressividade de fala.

**Bibliografia**

Albano, E. C. (2000) *O gesto e suas bordas: Esboço de uma fonologia acústico-articulatória do*

*português brasileiro*. Campinas: Ed. Mercado de Letras.

Barbosa, P. A. (2006) *Incursões em torno do Ritmo da Fala*. Editora Pontes.

Borden, G.L. (1994) *Speech Science Primer - Physiology, Acoustics and Perception of Speech -*

Williams and Wilkins.

Hewlett, N. & Beck, J. (2006) *An Introduction to the Science of Phonetics*. Lawrence Erlbaum Associates Inc, US.

Morton, K and Tatham, M (2006) *Speech production and Perception*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Tsur, R. (1992) *What Makes Sound Patterns Expressive?* Duke University Press Durham and London.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA: OPTATIVA:** Prática em Leitura de Espectrogramas, Segmentação e Etiquetagem

de sons da fala

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Patologias de Linguagem**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Sandra Madureira

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Quarta-feira das 16h00 às 19h00

**Créditos:** 03

**Nível:** M/D

**Início do curso:** 6 de agosto de 2008; **Término do curso:** 3 de Dezembro.

**Ementa**

Este curso tem como objetivo desenvolver a capacidade dos alunos de analisar as características fonéticoacústicas

dos sons da fala por meio da leitura de espectrogramas e a prática intensiva segmentar e etiquetar

os sons do português brasileiro, levando em conta as variabilidades individual, regional e estilística e

empregando procedimentos de análise instrumental adequados.

**Bibliografia Básica**

Hayward, K. (2001) *Experimental Phonetics*. Pearson.

Kent, R. D. & Read, C. (1992) *The Acoustic Analysis of Speech*. Singular Publishing Group, Inc, California.

Ladefoged, P. (2003) *Phonetic Data Analysis: an introduction to fieldwork and instrumental techniques*. Blackwell Publishing Ltd

Llisterri, J. (1991). *Introducción a la fonética: el método experimental*. Barcelona: Anthropos.

Pittam, J. (1994) *Voice in Social Interaction*. Sage Publications.

Sudhoff, S., Lenertová, D., Meyer, R., Pappert, S., Augurzsky, P., Mleinek, I, Richter, N. &

SchlieBer, J. (eds) *Methods in Empirical Prosody Research (Language, Context and Cognition 3)*



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem e Trabalho**

**RESPONSÁVEL:** Prof. Patrick Charaudeau

**Semestre/Ano:** 2º /2008

**Data/Horário:** 22 a 26/09/08, das 9h00 às 12h00

**Créditos:** 01

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este curso tem por objetivo discutir os seguintes tópicos:

- a análise do discurso nas ciências humanas e sociais: posicionamento teórico e método de análise,
- a análise dos gêneros do discurso propagandista: gênero publicitário, gênero promocional e gênero político.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PROGRAMA: Estudos Pós-graduados em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem - LAEL

MINI-CURSO: *Análise do Discurso*

RESPONSÁVEIS: Prof. Patrick Charaudeau

SEMESTRE/ANO: 2º /2008

HORÁRIO: 22 a 26/09/08, das 9h00 às 12h00

CRÉDITOS: 01

**A análise do discurso nas ciências humanas e sociais: posicionamento teórico e método de análise**

Da interdisciplinaridade nas ciências humanas e sociais

Os aportes da Análise do Discurso

A análise discursiva

A situação de comunicação

As estratégias discursivas

Uma teoria dos gêneros do discurso

A tradição literária / Os gêneros não literários

Os problemas / As definições

Exemplos de uma tipologia do discurso

O discurso publicitário

O discurso promocional

O discurso político

Exemplos de estratégias de persuasão e de sedução

**Bibliografia**

Patrick Charaudeau. *A Palavra confiscada. Um gênero televisivo: o "Talk show"*. Instituto Piaget, Lisboa, 2000.

\_\_\_\_\_ Uma teoria dos sujeitos da linguagem. In : Hugo Mari, Ida Lucia Machado. *Análise do discurso: fundamentos e práticas*. Nad-FALE-UFMG, Belo Horizonte, 2003.

\_\_\_\_\_ *Dicionário de análise do discurso*. Contexto, São Paulo, 2004.

\_\_\_\_\_ Visadas discursivas, gêneros situacionais e construção textual. In: Ida Lucia Machado e Renato de Mello. *Gêneros e reflexões em análise do discurso*. Nad-FALEUFMG, Belo Horizonte, 2004.

\_\_\_\_\_ *Discurso político*. Contexto, São Paulo, 2005.

\_\_\_\_\_ *Discurso das Mídias*. Contexto, São Paulo, 2006.

\_\_\_\_\_ O Discurso Político. In : Wander Emediato, Ida Lucia Machado, William Menezes. *Análise do discurso: gêneros, comunicação e sociedade*. Nad-FALE-UFMG, Belo Horizonte, 2006.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

\_\_\_\_\_A patemização na televisão. In : Ida Lucia Machado, William Menezes e Emília Mendes. *As emoções no discurso*. Editora Lucerna, Belo Horizonte, 2007.

\_\_\_\_\_ *Linguagem e discurso*. Contexto, São Paulo, 2008.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**Mini-Curso:** Linguagem, Trabalho e Desenvolvimento

**Linha de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho

**RESPONSÁVEL:** Profa. Dra. Kátia Kostulski

**Período:** do dia 03 a 07/11

**Horário:** das 9h00 às 12h00

**Número de horas:** 15

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Nível :** M/D

**Ementa**

**Objetivos**

O objetivo desse curso é o de delinear uma concepção da linguagem e de suas relações com o

pensamento, inscrita no campo da psicologia histórico-cultural e da pragmática das interações verbais.

**Conteúdos**

1. Uma orientação epistemológica

1.1. Uma visão « interacionista » do desenvolvimento (Vygotski, Bruner, Deleau...)

1.2. debate Vygotski Piaget sobre a linguagem egocêntrica

2. As estruturas da linguagem na interação verbal

2.1. Funções da linguagem identificadas nas situações de trabalho

2.2. A corrente da teoria dos atos de fala e a análise da interlocução

2.3. O lugar da linguagem na atividade

Conclusão: O lugar do sujeito na interação? interacionismo e interação

3. A linguagem : instrumento de uma prática em clínica da atividade.

3.3. A intervenção, uma interação para desenvolver o diálogo

3.4. O pedido de intervenção : um primeiro diálogo

3.5. Metodologia e método da interação no diálogo, do diálogo à interação

**Bibliografia**

Clot, Y. & Kostulski, K. (dir) (2007). *Activité, Dialogue, Développement, Psychologie de*

*l'Interaction*, n° 23-24.

Clot, Y. (2005). L'autoconfrontation croisée en analyse du travail : l'apport de la théorie bakhtinienne du dialogue. In L. Filliettaz, & J.-P. Bronckart, (Ed.) *L'analyse des actions et des*

*discours en situation de travail. Concepts, méthodes et applications*. Louvain-la-Neuve : Peeters,

Collection Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain (BCILL), 37-55.

Kostulski, K. & Clot, Y. (2007) Interaction et migration fonctionnelle : Un développement en

autoconfrontation croisée, in Y. Clot & K. Kostulski (dir) : *Dialogue, activité, développement*,

*Psychologie de l'Interaction*, n°23-24, 73-108.



**Pontificia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- Kostulski, K. (2005) Activité conversationnelle et activité d'analyse : l'interlocution en situation de co-analyse de l'activité, in L. Filliettaz, & J.-P. Bronckart, (Eds). *L'analyse des actions et des discours en situation de travail. Concepts, méthodes et applications*. Louvain-la-Neuve : Peeters, Collection Bibliothèque des Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain (BCILL), p57-75.
- Trognon, A. & Kostulski, K. (1999). Eléments d'une théorie sociocognitive de l'interaction conversationnelle, *Psychologie Française*, 44,4, 307-318.
- Vygotski, L. (1934/ 1997). *Pensée et langage*, Paris, La Dispute.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OPTATIVA:** Recursos persuasivos em textos escritos e orais

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho e Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Profa. Dra. Sumiko Nishitani Ikeda

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Crédito:** 3

**Horário:** Sexta-feira, das 12h45 às 15h45

**Nível:** M/D

**Datas: Início:** 01/08/08

**Ementa**

O curso tratará da persuasão tanto explícita quanto implícita em textos orais e escritos, mostrando

como instrumentos retóricos são empregados no nível interpessoal como veículos discretos para

expressar um argumento no nível do “não-dito”: o nível da coerência subjacente do texto. Um texto

pode não apenas informar, mas informar sob certa perspectiva, transformando, por exemplo, a

configuração de estruturas *descritivas* e *narrativas* em uma estrutura *argumentativa* encoberta.

Contribuem para tanto, a convicção e a sedução - processos que se incluem em uma relação de

espécie-para-gênero, no hiper-processo da persuasão. Tais instrumentos ajudam a transformar o

discurso em uma sedutora argumentação secreta (cripto-argumentação), contribuindo assim para a

construção geral da ideologia do texto.

**Bibliografia**

BEDNAREK, Monika A., 2005. Frames revisited - the coherence-inducing function of frames. *Journal of Pragmatics* 37.5 (685-706).

CHARTERIS-BLACK, J. *Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis*. London: Palgrave Macmillan, 2004.

COFFIN, Caroline & O'HALLORAN, Kieran (2006) The role of appraisal and corpora in detecting covert evaluation, Open University, UK.

FETZER, A. e WEIZMAN, E. (2006) Political discourse as mediated and public discourse. *Journal of Pragmatics*, v. 38, p.143-153.

FOWLER, Roger (1991). *Language in the news*. Londres: Routledge.

GOFFMAN, E. *Interaction Ritual: Essays on face to face behavior*. NY: Anchor Books, 1967.

GRICE, H.P. *Logic and Conversation* (1975). In: P.Cole & J. Morgia (eds.) *Syntax and Semantics: Vol. 3. Speech Acts* (41-58). NY: Academic Press.

HALLIDAY, M.A.K. (1986-1944) *An introduction to Systemic Functional Grammar*. Londres: Arnold.

HOLTGRAVES, Thomas (1998). *Interpersonal foundations of conversation*





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- indirectness. In: FUSSELL, Susan R. & Roger J. Kreuz (eds.). *Social and cognitive approaches to interpersonal communication*. NJ: Lawrence Erlbaum Ass. Publ.
- LAUERBACH, G. (2007) Argumentation in political talk show interviews. *Journal of Pragmatics*, v. 39, n. 8, p. 1388-1421.
- LUCHJENBROERS, J.e ALDRIDGE, M. (2007) Conceptual manipulation by metaphors and frames: Dealing with rape victims in legal discourse. *Text & Talk*, v. 27, n. 3, p. 339-359.
- MANNING, P. (2004) *Dog Whistle Politics and Journalism*. Sydney: Australian Centre for Independent Journalists.
- MARTIN, J.R. (2003) Introduction. *Text*, v. 23, n. 2, p. 171-181.
- MOORE, S. H. (2006) Managing rhetoric in 'smart' journalism: Generic and semantic contours. *Text & Talk*, v.26, n.3, p. 351-381.
- REYNOLDS, M. (2000) The blending of narrative and argument in the generic texture of newspaper editorials. *International Journal of Applied Linguistics*, v.10, n.1, p. 25-40.
- VESTERGAARD, T. (2000) That's not news: persuasive and expository genres in the press. In: A. Trosborg, *Analysing professional genres*. Amsterdam: John Benjamins. p. 97-119.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** A linguagem do texto acadêmico

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Trabalho e Linguagem e Educação**

**Responsável:** Prof<sup>ª</sup> Dr<sup>ª</sup> Sumiko Nishitani Ikeda

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Crédito:** 1

**Horário:** Terça-feira das 9h às 10h

**Nível:** M/D

**Ementa**

O curso discutirá as dissertações e teses em andamento, enfocando questões que têm constituído

focos de dificuldade dos alunos sob minha orientação: (a) a estrutura e a linguagem do texto

científico; (b) a coerência entre as partes da estrutura genérica da dissertação de mestrado/tese de

doutorado; (c) a pertinência da Fundamentação Teórica em relação aos Procedimentos de Análise;

(d) a distinção entre Discussão dos Resultados e as Considerações Finais.

**Bibliografia**

Será selecionada de acordo com as necessidades que forem surgindo.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** Metodologia de pesquisa com

base na linguística Sistêmico-Funcional

**Linha de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem e Trabalho**

**Responsável:** Prof<sup>ª</sup> Dr<sup>ª</sup> Sumiko Nishitani Ikeda

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Crédito:** 2

**Horário:** Terça-feira das 10h00 às 12h00

**Nível:** M/D

**Datas:** 29 de julho

**Ementa**

De acordo com Fairclough (1992), para que um método de análise do discurso seja útil seria

necessário um método de análise multifuncional. Um bom ponto de partida, continua ele, é uma

teoria sistêmica da linguagem (Halliday, 1978), que considera a linguagem como multifuncional e

considera que os textos, simultaneamente, representam a realidade, ordenam as relações sociais e

estabelecem identidades. Essa teoria de linguagem pode ter aplicações úteis quando combinada à

ênfase nas propriedades socialmente construtivas do discurso nas abordagens sócio-teóricas do

discurso, como a de Foucault. Com sua teoria de contexto construído no seu modelo de linguagem,

a linguística sistêmico-funcional, de Halliday (1978. 1994) fornece um conjunto poderoso de

instrumentos analíticos e explanatórios no exame do modo como as formas argumentativas de

raciocínio são reguladas através do discurso. Construído como um modelo de relações texto/contexto, o modelo sócio-semiótico de discurso, de Halliday (1985, 1994). fornece um

tratamento integral de como a micro-semântica das interações do dia-a-dia contribuem para a

‘realidade social’. Nesse modelo, a língua é vista, não como um veículo neutro para expressar

estrutura mentais pré-existentes, nem como uma expressão direta da realidade material, mas como

um recurso que, simultaneamente, reflete e ativamente cria uma realidade. Tal realidade é

‘construída’ pelas escolhas léxico-gramaticais (a gramática e o vocabulário no modelo operando

interdependentemente no mesmo nível), para atingir metas sociais de acordo com três metafunções:



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

experencial, interpessoal e textual.

**Bibliografia**

- EGGINS, S. (1994) *An Introduction to systemic functional Linguistics*. London: Pinter.
- FAIRCLOUGH, Norman & WODAK, Ruth (1997). Critical Discourse Analysis. In: T.A. van Dijk *Discourse as social interaction*. London: SAGE Publications.
- FAIRCLOUGH, N. 2001 [1992]. *Discurso e mudança social*. Brasília: Editora UnB.
- FOWLER, R. (1991) *Language in the news: discourse and Ideology in the Press*. Rutledge.
- FOWLER, R., HODGE, R., KRESS, G. & TREW, T. (1979). *Language and Control*. London: Routledge & Kegan Paul.
- HALLIDAY, M.A.K. ,1978. *Language as Social Semiotic*. London: Edward Arnold.
- 1994 [1985]. *An Introduction to functional grammar*. 2 ed. London: Arnold,
- HALLIDAY, M.A.K. & MATTHIESSEN, M.I.M. (2004) *An Introduction to Functional Grammar*. Londres: Arnold
- HUNSTON, S.; THOMPSON, G. (Eds.) (2000) *Evaluation in Text*. Oxford: Oxford University Press.
- KRESS, G.R. (1985). *Linguistics Process in Sociocultural Practice*. Victoria: Deakin University Press (pp. 6-7).
- LEMKE, J. L. (1998) Resources for attitudinal meaning: evaluative orientation in text semantics. *Functions of Language*, vol. 5, n.1, p. 33-56.
- MARTIN, J.R. Introduction (2003). *Text*. vol, 23 n. 2, p. 171-181.
- MUNTIGL, P. (2002) Policy, politics, and social control: A systemic functional linguistic analysis of EU employment policy. *Text*, vol. 22, n. 3, p. 393-442.
- THOMPSON, G; THETELA, P. (1995) *The sound of one hand clapping: the management of interaction in written discourse*. *Text*, vol. 15, n. 1, p. 103-127.
- WHITE, P. R. R. (2003) Beyond modality and hedging: a dialogic view of the language of the intersubjective stance. *Text*, vol. 23, n.2, p. 259-284.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA:** *LINGÜÍSTICA APLICADA II: O*

trabalho docente: dos

discursos teóricos aos discursos dos professores

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Anna Rachel Machado

**Semestre/Ano:** 2/2008

**Horário:** 2<sup>a</sup> feira, das 9h00 às 12h00

**Periodicidade:** Semanal

**Nº de Créditos:** 03 créditos

**Nível:** M/D

**Ementa**

Essa disciplina tem o objetivo de apresentar e discutir procedimentos de análise de textos que

permitem a detecção de representações sobre o trabalho docente construídas em textos produzidos

em diferentes situações e por diferentes enunciadorees, tais como pesquisadores, autoridades

governamentais, produtores de livros didáticos, autoridades das escolas e professores. O pressuposto subjacente é o de que é *nos* e *pelos* textos que se (re-)configuram as atividades e as

ações do professor, construindo-se “modelos” para seu agir e para a avaliação desse agir. Como

exemplos de textos a serem trabalhados, temos: documentos das autoridades do ensino brasileiro,

seções de livros didáticos, planos de curso de aulas, diários de aprendizagem e textos produzidos

em situações de coleta de dados, por meio de questionários, entrevistas, autoconfrontações e

instruções ao sócia. Os pressupostos teóricos derivam de uma junção coerente de aportes do

interacionismo sociodiscursivo aos da Ergonomia da Atividade e da Clínica da Atividade, assim

como de aportes de lingüistas que investigam as relações entre linguagem e trabalho.

**Bibliografia inicial**

ABREU-TARDELLI, Lilia Santos. (2006) Formação de professores à distância: análise dos

instrumentos, do processo e dos resultados. (Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da

Linguagem). Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.

AMIGUES, René. (2004). Trabalho do professor e trabalho de ensino, In: Anna Rachel MACHADO (org.), *O ensino como trabalho: uma abordagem discursiva*, Londrina :

EDUEL,

p. 35-54.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- BOUTET, Josiane. (org.). (1995). *Paroles au travail*, Paris: L'Harmattan.
- BRONCKART, Jean-Paul. (2008). O agir nos discursos: das concepções teóricas às concepções dos trabalhadores. Campinas: Mercado de Letras.
- BRONCKART, Jean-Paul. (1999). *Atividades de linguagem, textos e discursos*. Trad. De Anna Rachel MACHADO. São Paulo: EDUC.
- BUENO, Luzia. (2004). Os gêneros projeto de intervenção e relatório de estágio e a formação do aprendiz de professor. Projeto de Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem. Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.
- CLOT, Yves. (2004). A função psicológica do trabalho. Vozes.
- FAÏTA, Daniel. (2004). Gêneros de discurso, gêneros de atividade, análise da atividade do professor. In: Anna Rachel MACHADO (org.). *O ensino como trabalho: uma abordagem discursiva*. Londrina: EDUEL, p.55-80.
- LOUSADA, Eliane. (2006). Entre o trabalho prescrito e o realizado: um espaço de (re)construção da prática do professor. Tese (Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem). Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.
- MACHADO, Anna Rachel; BRONCKART, Jean Paul. (2008). Representações sobre o trabalho do professor: a perspectiva do Grupo ALTER-LAEL. *Les Cahiers de la Section de l'Education*. Universidade de Genebra. (no prelo).
- MACHADO, Anna Rachel; BRONCKART, Jean Paul. (2005). De que modo os textos oficiais prescrevem o trabalho do professor? Análise comparativa de documentos brasileiros e genebrinos. *DELTA*, São Paulo, v. 21, n. 2: p. 183-214.
- MAZZILLO, Tania Maria. (2006). O trabalho do professor em língua estrangeira representado e avaliado em diários de aprendizagem. Tese. (Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem). Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.
- SAUJAT, Frédéric. (2002). Ergonomie de l'activité enseignante et développement de l'expérience professionnelle: une approche clinique du travail du professeur. Tese (Doutorado em Ciências da Educação). Université d'Aix-Marseille I.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINARIO DE ORIENTAÇÃO:** Análise de textos e

práticas docentes II

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem e Trabalho**

**Responsável:** Prof<sup>ª</sup> Dr.<sup>a</sup> Anna Rachel Machado

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Dia da Semana:** 2ª. feira

**Horário:** 12h45 às 14h45

**Créditos:** 2

**Ementa**

Este seminário visa à discussão e aprofundamento de questões teóricas e metodológicas de

pesquisa, que sejam de interesse comum do grupo de alunos, com especial atenção a teorias e

métodos de análise de textos que estão sendo utilizadas na análise de dados das teses e dissertações

dos alunos. A atividade será dirigida sobretudo a alunos que estejam desenvolvendo suas pesquisas

junto à professora ou àqueles que lhe forem indicados por seus respectivos orientadores, visando à

discussão das pesquisas em desenvolvimento.

**Bibliografia**

A indicação de leituras será definida pelas necessidades identificadas ao longo dos encontros e a

partir dos questionamentos e discussões do grupo.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

Trabalho Educacional e suas Relações III

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Educação e Linguagem e Trabalho**

**Responsável:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Anna Rachel Machado

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 2ª feira, das 14h45 às 15:45

**Crédito:** 01

**Nível:** M/D

**Ementa**

Esse seminário tem o objetivo de discutir questões teóricas e metodológicas envolvidas no projeto

de pesquisa “Análise de linguagem, trabalho educacional e de suas relações”, ao qual se integram os projetos de mestrado e de doutorado de alunos do LAEL. As questões a serem discutidas envolvem, sobretudo, os pressupostos teóricos e analíticos do interacionismo sócio-discursivo referentes ao agir em situação de trabalho, assim como o quadro metodológico desenvolvido na Ergonomia da Atividade e na Clínica da Atividade.

**Bibliografia inicial**

ABREU-TARDELLI, Lília Santos. 2004. O trabalho do professor em EaD na lente da legislação. In:

Anna Rachel MACHADO (org.) 2004, *O ensino como trabalho: uma abordagem discursiva*.

Londrina: EDUEL: 167-198.

BRONCKART, J.-P. & Groupe LAF (Ed.) (2004). Agir et discours en situation de travail, Genève,

*Cahiers de la Section des sciences de l'Éducation*, 103, 312 pp.

LOUSADA, Eliane. (2006). Entre o trabalho prescrito e o realizado: um espaço de (re)construção

da prática do professor. (Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem)

—

Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.

MACHADO, A.R. (Org). (2004) *O ensino como trabalho. Uma abordagem discursiva*. Londrina.

Eduel. pp.81- 104.

MACHADO, Anna Rachel; BRONCKART, Jean Paul. (2005) De que modo os textos oficiais

prescrevem o trabalho do professor? Análise comparativa de documentos brasileiros e genebrinos. DELTA: Documentação de Estudos em Linguística Teórica e Aplicada, São Paulo, v. 21, n. 2, p. 183-214.

MAZZILLO, Tania Maria. (2006). O diário do professor-aluno: um instrumento para a avaliação

na educação. (Doutorado em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem). Pontifícia Universidade Católica de São Paulo.





**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

**DISCIPLINA OBRIGATÓRIA/ELETIVA: Teorias da Linguagem II(TL2):**

*Linguística*

*Sistêmico-Funcional*

**Linhas de Pesquisa: Linguagem e Trabalho e Linguagem, Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Leila Barbara

**Créditos:** 03

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** 6ª Feira das 9 às 12hs

**Nível:** M/D

**Ementa**

O curso destina-se a apresentar e discutir aspectos da Gramática Sistêmico-Funcional (GSF), de

Halliday, examinando as relações entre a GSF e outras áreas, como a Análise de Gênero, a

Linguística Crítica, enfocando análise gramatical e discursiva.

A GSF caracteriza-se por ser uma teoria que engloba aspectos contextuais, situacionais e culturais,

permitindo ao linguísta entender o funcionamento da língua tanto no nível da oração, quanto num

nível mais amplo, do texto, possibilitando envolver a relação entre textos (intertextualidade). A

GSF explica o modo como os significados são construídos nas interações linguísticas do dia-a-dia,

levando em conta o contexto cultural e social em que ocorrem. a fim de entender a qualidade dos

textos (orais ou escritos): por que um texto significa o que significa, e por que ele é avaliado como o é.

**Bibliografia Básica**

EGGINS, Suzanne, 1994. *An Introduction to Systemic-Functional Linguistics*. Londres: Pinter

HALLIDAY, M.A.K., 1994. *An Introduction to Functional Grammar* (2a. ed.). Londres: Edward

Arnold.

THOMPSON, Geoff, 2005. *Introducing Functional Grammar*. Londres: Arnold Publ.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE ORIENTAÇÃO:** *Análise do Discurso*

**Linhas de Pesquisa:** Linguagem e Trabalho e Linguagem, Tecnologia e Educação

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dra. Leila Barbara

**Semestre/Ano:** 2º/2008

**Horário:** Sexta-feira, 12h45 às 13h45

**Créditos:** 01 crédito

**Nível:** M/D

**Ementa**

O seminário será dado de acordo com os tópicos de pesquisa dos alunos matriculados.

Cubrirá as

diversas áreas do discurso sob a ótica sistêmico-funcional e utilizará metodologia de corpus sempre

que apropriado ao problema em discussão.

A bibliografia específica será sugerida a partir dos temas a serem abordados e a bibliografia básica

será Halliday, 1994; Halliday e Matthiessen, 2004 e Martin e Rose, 2004.



**Pontifícia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

**ATIVIDADE PROGRAMADA: SEMINÁRIO DE PESQUISA:** Análise de

Discursos: Artigos

Científicos **Linhas de Pesquisa: Linguagem e Trabalho e Linguagem Tecnologia e Educação**

**RESPONSÁVEL:** Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Leila Bárbara

**Crédito:** 02

**Semestre/Ano:** 2<sup>a</sup>/2008

**Horário:** 6<sup>a</sup> Feira das 13h45 às 15h45

**Nível:** M/D

**Ementa**

Este seminário pretende apresentar e discutir metodologias de pesquisa em Linguística Aplicada.

Enfocará desde métodos e tradições de pesquisa em LA até as razões de escolha de uma determinada metodologia, escolha de diferentes abordagens e suas decorrências para coleta e análise de dados.

O objetivo central do seminário é levar o/a aluno/a a discutir e refletir sobre a pesquisa em LA,

sobre sua pesquisa, e sobre a adoção e adequação de metodologias em seu trabalho de dissertação

ou tese. Para atingir esse objetivo, as práticas de pesquisa serão objeto de discussões, reflexões e

vivências, de modo a preparar os alunos para a coleta de dados.

**Bibliografia Básica**

CELANI, Maria Antonieta Alba (1998) Transdisciplinaridade na Linguística Aplicada no Brasil. In

Inês Signorini e Marilda Cavalcanti (orgs.), *Linguística Aplicada e Transdisciplinaridade*.

Campinas: Mercado das Letras.

Berber SARDINHA, Tony (1999) Usando WordSmith Tools na Pesquisa Linguística. Direct Papers

40.LAEL,PUCSP e AELSU, Univ. of Liverpool. Disponível na Internet:

<http://lael.pucsp.br/direct>

BOOTH, W.C., G.G. Colomb, J.M. Williams(2000) *A Arte da Pesquisa*. S.P.: Martins Fontes.

BRANDÃO, Z. (org.)(1994) *A Crise dos Paradigmas e A Educação*. São Paulo: Cotex Editora.3a ed.

DENZIN, Norman K. & Yvonna S. Lincoln (eds.) (1998) Introduction: Entering the Field of

Qualitative Research. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln, *The Landscape of Qualitative Research*.

London: Sage.



**Pontificia Universidade Católica de São Paulo**  
**Programa de Pós-Graduação em Linguística Aplicada e**  
**Estudos da Linguagem**

PUC-SP

- FONTANA, Andrea e James H. FREY (1998) *Interviewing: The Art of Science*. In Norman K. Denzin & Yvonna S. Lincoln (eds.) *Collecting and Interpreting Qualitative Materials*. London; Sage.
- Hunston, S. (2002) *Corpora in Applied Linguistics*. Cambridge: CUP.
- Kennedy, G. (1998). *An introduction to Corpus Linguistics*. New York: Longman.
- KLEIMAN, Angela B. (1998) O Estatuto Disciplinar da Linguística Aplicada: O Traçado de um Percurso, Um Rumo para o Debate. In Inês Signorini e Marilda Cavalcanti (orgs.), *Linguística Aplicada e Transdisciplinaridade*. Campinas: Mercado das Letras.
- MOITA LOPES, Luiz Paulo (1998) A Transdisciplinaridade é possível em Linguística Aplicada? In Signorini e Cavalcanti (1998).
- NUNAN, David.(1992) *Research Methods in Language Learning*. Cambridge:CUP.
- STAKE, Robert E. (1998) Case Studies.In Norman K.Denzin & Yvonna S. Lincoln (eds.) *Strategies of Qualitative Inquiry*. London: Sage.